

El número en la familia Tupí-Guaraní

Noé Gasparini

54 ICA Simposio 459 - 16 de julio 2012

UNIVERSITÉ
LUMIÈRE
LYON 2
UNIVERSITÉ DE LYON



Una ausencia de plural

- Los idiomas Tupí-Guaraní no tienen un morfema de plural en común

Jensen (1999: 151)

“Tupí-Guaraní languages do not have a common plural morpheme. There are some suffixes which are used to indicate a group. For example **-pwér* (occurring with humans), **-týr* and perhaps **-týβ*. [...] Some languages have their own plural morphemes: Wayampi *kõ* and Emerillon *kom* were borrowed from a Carib language.”

Una ausencia de plural

¿De qué manera se realiza la pluralidad en Tupí-Guaraní?

¿Qué formas se pueden reconstruir?

Plan

- 1 Datos
- 2 Al nivel del sustantivo
 - Existen diversas soluciones
 - *-pwér
 - *-eta
- 3 Al nivel del verbo
 - Expresiones de la pluralidad
 - Pluralidad o intensificación
- 4 Al nivel de la frase
- 5 Conclusión

La indicación del plural no es central en TG

- Poco descrito en las gramáticas
- Corbett (2000) no escribe nada sobre la familia Tupí-Guaraní
- Pocos estudios sobre este tema : Cruz, A. da (en preparación), Duarte, F. B. (2007), Rose, F. (2012)

Lenguas estudiadas

Ramo I	Ramo II	Ramo III	Ramo IV	Ramo V	Ramo VI	Ramo VII	Ramo VIII
Guaraní Antigo	Guarayo (Guarayu)	Tupí, Língua Geral Paulista (Tupí Austral)	Tapirapé	Araweté , Ararandewára	Kayabí	Kamaiurá	Wayampi , Wayampíukú, Emérimon teko , Zo'é
Kaiwá (Kayová, Pai), Nandeva (Txiripá), Guaraní Paraguayo Mbyá	Sirionó , Horá (Jorá)	Tupinambá, Língua Geral Amazónica (Nheengatú)	Asuriní do Tocantíns, Parakana	Anambé do Cairarí Asuriní do Xingu	Apiaká		Urubu-Ka'apor
Xetá (Serra dos Dourados)	Yuqui (Yuki)		Suruí (Mujetire)		Parintintín (Kagwahí), Tupí-Kawahí, Juma		Anambé
Tapieté, Chiriguano (Ava), Izocoño (Chané)			Avá-Canoeiro Tembé, Tenetehára (Guajajára), Turiwára				Guajá Awré e Awrá
Guayakí (Aché)							Takoapé

Cuadro: Clasificación de Rodrigues (2002)

Existen diversas soluciones

Tenetehára (Duarte, 2007: 2,3)

- | | | | |
|-----|-----------------------------------|--------------------------------|---------------|
| (1) | iwy
iwy iwy | ‘humano’
‘humanos’ | Reduplicación |
| (2) | kwaharer
kwaharer- kwer | ‘niño’
‘niños’ | -kwer |
| (3) | pira
pira- eta | ‘pescado’
‘muchos pescados’ | -eta |

Emerillon-teko (Rose, 2012: 20)

- | | | | |
|-----|----------------------------|----------------------|----------|
| (4) | wãiwĩ
wãiwĩ- kom | ‘mujer’
‘mujeres’ | Préstamo |
|-----|----------------------------|----------------------|----------|

Otras soluciones

Tapirapé (Praça, 2007: 61)

- | | | |
|-----|-------------------|---------|
| (5) | konomĩ | ‘niño’ |
| | konomĩ- gỹ | ‘niños’ |

Yuki (Villafañe, 2004: 51)

- | | | |
|-----|--------------------|---------|
| (6) | yiti | ‘niño’ |
| | yiti- nonge | ‘niños’ |

Kamaiurá (Seki, 2000: 59)

- | | | |
|-----|----------------|--------|
| (7) | itutyt | ‘tío’ |
| | ituty n | ‘tíos’ |

Focus en *-pwér

Araweté (Solano, 2009: 163)

Plural

(8) *hatfĩ rahi pawẽ*
 cabeza dolor PL

Somos con dolores en la cabeza.

Tapirapé (Praça, 2007: 61)

Colectivo

(9) *akoma'e-kwer-a a-a i-ãpywo ka*
 hombre-COL-REF 3-ir 3-quemar terreno

Los hombres se van a quemar el terreno.

Tapiété (González, 2005: 104)

Aumentativo

(10) *pintu-kwe*
 noche-AU

Una noche plena

El morfema *-pwér

Significaciones	Lenguas	Formas
Plural	Arawaté	pawẽ
	Mbyá	-kue
	Guarani	-kuera
Colectivo	Guajá	-kéra
	Siriono	-k ^w aβe
	Tapirapé	-kwer/-wer
	Tenetehára	-kwer/-wer
Aumentativo	Tapiété	-kwe
	Wayampi	kuéra

Conclusión sobre el morfema *-pwér

- No aparece en los trabajos sobre Avá-Canoeiro, Emerillon-teko, Kamaiurá y Nheengatú
- Jensen (1998: 596): *-pwér ~ -wér ‘desligada, anterior’ y Dietrich (p.c.) piensa que *-kwer fue un solo morfema con la significación de indeterminación
- Diversos grados de gramaticalización

→ Un proceso que ocurre de manera diferente en cada idioma

→ Una variedad de significaciones por un mismo elemento

El morfema *-eta

Nheengatú (Cruz, 2011: 377)

Plural

- (11) *re-muati-pa(wa) kua suu ita*
 2sg-juntar-acabar DEM animal **PL**

Junte todos estos animales.

Tenetehara (Duarte, 2007: 5)

Intensidad

- (12) *kon u-hem o-ho kwarahy-ete mehe*
 cuando 3-llegar 3-ir sol-**INTS** tiempo

Cuando el sol cae muy fuerte.

El morfema *-eta

Significación	Lenguas	Formas
Plural	Avá-Canoeiro	eta
	Chiriguano	-réta
	Kamaiurá	-et
	Nheengatú	ita
	Tapiété	-reta/-re
Intensidad	Tenetehára	-ete
‘ser muchos’	Urubu-ka’apor	-eta
Asociativo	Urubu-ka’apor	-ta
Paucal	Siriono	ata

El morfema *-eta

- No aparece en los trabajos sobre Guaraní, Mbyá, Yuki o Tapirapé
- Solamente lexical en Arawaté (hetĩ), Kokama-Kokamilla (chita) y Guajá (teté)
- Puede venir de un nombre descriptivo *-eta que se ha gramaticalizado

→ Un elemento común de la expresión del número pero sistemática en sólo algunos idiomas

Conclusión al nivel del sustantivo

- Dos formas se encuentran en los idiomas TG pero con significaciones diferentes
- Hay una base de elementos lexicales que se gramaticalizan independientemente

Al nivel del verbo : Reduplicación

- Repetición de una parte de la palabra
- Dos formas : reduplicación monosilábica o reduplicación disilábica
- Dos significaciones ligadas al plural
- Una relación con la intensidad

Reduplicación monosilábica o reduplicación disilábica

- monosilábica = un sujeto después del otro
- disilábica = una acción realizada con frecuencia

Tocantins Assuriní (Jensen, 1998: 538)

(13) o-moko-**kon** ‘tragar los unos después de los otros’

Guajajára (Jensen, 1998: 538)

(14) u-muku-**mukun** ‘tragar con frecuencia’

Oposición entre sucesividad y iterativo

Tupinambá (Rodrigues, 2010:16)

- (15) aymokón ‘engulló’
 aymokó**kón** ‘los engulló los unos
 después de los otros’
 aymokó**mokón** ‘lo engulló con frecuencia’
- (16) oropór ‘saltamos’
 oropó**pór** ‘saltamos los unos después de los otros’
 oropó**ropór** ‘saltamos con frecuencia’

Oposición entre plural interno y plural externo

Conceptos de Cusic (1981), propuesto por Rose (2003, 2008) para el Emerillon-teko

- Un análisis frente al tiempo de la acción
 - Pluralidad en un momento único: sucesividad
 - Pluralidad en diferentes momentos: iterativo

Realidades de esta oposición

- Funciona en Anambé, Emerillon-teko, Guajá, Kamaiurá, Tupinambá
- Solamente un tipo de reduplicación en Tapieté, Tapirapé, Yuki
- Confusión en Kokama-Kokamilla

→ Parece posible reconstruir un sistema de oposición a través de la diversidad actual

Pluralidad o intensificación

- Pluralidad de acciones

Kamaiurá (Seki, 2000: 133)

- | | | |
|------|----------------------|--------------------------------|
| (17) | -pyhyr | ‘capturar’ |
| | -pyhyr- pyhyr | ‘capturar en varias ocasiones’ |

- Expresión de la intensidad

Kamaiurá (Seki, 2000: 133)

- | | | |
|------|--------------------|----------------|
| (18) | -kana | ‘tortuoso’ |
| | -kana- kana | ‘muy tortuoso’ |

Sistema dependiente de la naturaleza de los verbos

En Nheengatú (Cruz, 2011: 309) parece que las significaciones se han repartido a través de los tipos de verbos

- verbos transitivos : pluralidad de eventos
- verbos intransitivos dinamicos : pluralidad de sujetos
- verbos intransitivos estativos : intensidad

Conclusión sobre el verbo

Dos expresiones de la pluralidad diferentes frente a

- la cantidad de sílabas reduplicadas (mono o disilábica)
- la naturaleza de los verbos (transitivos, intransitivos dinámicos o intransitivos estativos)

→ Un sistema reconstructible pero una gran variedad de realizaciones actualmente

Al nivel de la frase

La pluralidad se puede también expresar con un marcador de frase (19) o con un locativo difuso (20)

Guajá (Magalhaes, 2007: 89)

- (19) awá ø-ahó apopáj ka'á-p awỹ
 Guajá 3-ir siempre monte-LOC PL
 Los Guajá se van siempre al monte

Tupinambá (Jensen, 1999: 149)

- (20) kaʔá-βo jawára r-ekó-w
 selva-LOC jaguare REL-ser-OBL.TOP
 Los jaguares viven en la selva

Conclusión

- Una variedad de elementos con una variedad de significaciones
 - Elementos gramaticalizados de diversas maneras
 - Una evolución de la reduplicación variada
- Una multitud de maneras para expresar la pluralidad